



INF. 2

2 May 2022

(English and German only)

RID: 14. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses
(Bern/hybrid, 23. Mai 2022)

Thema: Sicherheitsventil-Kennzeichen

Antrag des Sekretariats

Einleitung

1. Die Gemeinsame RID/ADR/ADN-Tagung hat bei ihrer letzten Sitzung (Bern, 14. bis 18. März 2022) einen Antrag von *Liquid Gas Europe* für einen neuen Absatz 6.8.3.2.9.6 angenommen, in dem Anforderungen für das Kennzeichen festgelegt sind, das an mit Sicherheitsventilen ausgerüsteten Gastanks anzubringen ist. Dem Wunsch der Gemeinsamen Tagung entsprechend ließ man sich dabei von bestimmten Vorschriften leiten, die für die orangefarbene Kennzeichnung in Abschnitt 5.3.2 festgelegt sind.
2. Die neuen Vorschriften enthalten in den Absätzen 6.8.3.2.9.6.4 und 6.8.3.2.9.6.7 Erleichterungen für Tankcontainer mit einem Fassungsraum von weniger als 3000 Litern.
3. Dieser Grenzwert von 3000 Litern wird in Kapitel 5.3 bereits für bestimmte Erleichterungen verwendet (siehe insbesondere die für die Ausgabe 2023 des RID, ADR und ADN geänderte Bemerkung zu Absatz 5.3.2.1.5, das Kennzeichen für erwärmte Stoffe in Abschnitt 5.3.3 und das Kennzeichen für umweltgefährdende Stoffe in Unterabschnitt 5.3.6.2). Allerdings wird in diesen Vorschriften der Grenzwert von 3000 Litern jeweils eingeschlossen ("mit einem höchsten Fassungsraum von 3000 Litern").

Antrag

4. Es wird vorgeschlagen, den Text in den neuen Absätzen 6.8.3.2.9.6.4 und 6.8.3.2.9.6.7 leicht zu ändern, um den Grenzwert von 3000 Litern einzuschließen und eine Kohärenz mit den bestehenden Texten herzustellen.

6.8.3.2.9.6.4 In der rechten Spalte, im ersten Satz "mit einem Fassungsraum von weniger als 3000 Litern" ändern in:

"mit einem Fassungsraum von höchstens 3000 Litern".

6.8.3.2.9.6.7 In der rechten Spalte, im zweiten Satz "mit einem Fassungsraum von weniger als 3000 Litern" ändern in:

"mit einem Fassungsraum von höchstens 3000 Litern".
